



TRANVÍA TEATRO PRESENTA

# el jardín de Valentín

DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN

**Cristina Yáñez**

INTÉRPRETES

Javier Anós / Daniel Martos / Alicia Callejero



# “EL JARDÍN DE VALENTÍN”

## UNA PRODUCCIÓN DE



## EQUIPO ARTÍSTICO

Intérpretes	Javier Anós, Daniel Martos, Alicia Callejero
Diseño espacio escénico y atrezzo	F. Labrador
Iluminación/videocreación	Fernando Vallejo
Espacio sonoro-arreglos musicales	Rubén Larrea
Vestuario/coreografía	Jesús Sesma
Diseño gráfico	Samuel Aznar
Letra Canción	Pedro Álvarez-Ossorio
Producción ejecutiva	Fernando Vallejo
Dramaturgia y dirección	Cristina Yáñez

*DURACIÓN: 60 minutos aprox.*

# SINOPSIS

Dos personajes sin nombre, dos payasos, habitan un espacio indeterminado, acotado circularmente, lugar de sombra y luz, tiempo y espacio, día y noche, presidido por la luna y un piano pleno de música y diálogo compartido.

La vida les parece un infinito volver a empezar, un eterno transcurrir hacia adelante cuyo destino los lleva siempre de nuevo al inicio. Su jardín, el de Valentín, es el lugar perfecto para ellos. Allí despliegan sus fantasías, sus bromas, sus ilusiones, sus risas, su imaginación. Son uno y otro. Son dos y tres. Son, simplemente.

Su existencia está marcada por la repetición: imaginan situaciones, expresan sus anhelos e inventan historias imposibles. Pero hay un misterio sin resolver: aquella grieta que un día se abrió ante ellos, inesperadamente, y que no se atrevieron a traspasar. ... ¿Hay vida más allá de su Jardín? Y si la hubiera, ¿qué les esperarían ahí afuera?

Ante la incertidumbre, dando rienda suelta a su humana curiosidad, ¿qué pasaría si uno de ellos, un día cualquiera, decidiera romper la convención, jugar al juego de la libertad, traspasar la grieta y vivir su propia aventura?

A través de la sonrisa cómplice y sus múltiples y variados guiños, *El Jardín de Valentín* nos invita a la reflexión, al disfrute del teatro y a la contemplación de la belleza de la vida, porque **el mundo es ancho, largo y parece inabarcable...**

El espectáculo rinde homenaje al actor de cabaret, payaso "metafísico" y dramaturgo **Karl Valentín** (Alemania, 1882-1948).



# **SOBRE LA OBRA “EL JARDÍN DE VALENTÍN”: LA DRAMATURGIA Y LA PUESTA EN ESCENA**

*Tres personajes condenados a la repetición en un espacio acotado circularmente. No sabemos dónde está el inicio ni el final... Qué es dentro ni fuera, día ni noche.*

**Desde el punto de vista de la dramaturgia**, “El jardín de Valentín” nos presenta a dos personajes sin nombre, A y B, quienes viven en un mundo especial, una suerte de jardín solo habitado por ellos dos, acompañados por un tercer personaje, un hombre sin voz o mejor dicho, un personaje cuya voz se convierte en notas tocadas al piano.

En su jardín puede pasar de todo, pero nunca pasa nada. Para pasar el rato inventan historias imposibles, divagan y vagan por la escena intentando comprender lo que hacen ahí... Emplean las palabras casi a borbotones aunque a veces quedan sumergidos en un profundo silencio. Los objetos que se rebelan y las acciones repetidas pueblan su mundo de pequeñas certezas e inmensas dudas. El tiempo, la noche y el día pasan sin sosiego alguno. A veces discuten, se pelean, ríen y lloran, pero siempre esperan, anhelan y temen... A y B son personajes de teatro. Y lo saben. **Ellos sueñan con los de “fuera”, vivir la vida de “fuera”. Pero siguen en su jardín, ese cobijo seguro que comparten con el tercer personaje quien, como Harpo Marx -el hermano mudo-, decide permanecer en su inacabable mutismo.**

**A veces se preguntan: ¿qué pasaría si uno de ellos rompiera la convención, si se saltara las normas e intentara vivir su propia aventura?**

“El jardín de Valentín” es una comedia creada a partir de textos del “Teatro de Cabaret” de Karl Valentin y de “El uno y el otro”, del autor aragonés Rafael Campos, quien a su vez se inspiró en los personajes y desvelos de “Mercier y Camier”, la novela de Samuel Beckett. Es una obra que **mezcla referencias al teatro del absurdo con otras cercanas al cabaret, al cine mudo...** Para crear una obra contemporánea, que nos plantea varios interrogantes acerca de la realidad que estamos viviendo, una también llena de incertidumbre, en ocasiones casi cercana a la ciencia ficción.

**La puesta en escena, de la directora teatral Cristina Yáñez, va encaminada a reforzar ese ir y venir, ese volver a empezar.** Por eso toda la escenografía la forman dos círculos: uno en el suelo y otro en el fondo, coronado por una inmensa luna.

**La interpretación de los actores es, en muchas ocasiones, cercana al clown. Tenemos un clown listo, uno bobo y un tercero sin voz.** A veces se plantean grandes preguntas y otras se entretienen cantando y bailando como niños.

Los personajes **juegan en ese círculo como si estuvieran condenados a permanecer en él** y, sin embargo, la elección de uno de ellos de salir y romper la cuarta pared planea todo el rato como una posibilidad que, a su vez, plantea nuevas preguntas.

**¿Se atreverán a salir? ¿Para qué hacerlo, de cualquier forma? ¿Es mejor ser uno de los de afuera - como nosotros- que uno de ellos? ¿En qué se diferencia nuestra vida de la suya? ¿Estamos todos condenados a la repetición?**

# ESPACIO SONORO

Se ha elegido una serie de piezas acordes a la estética y contenido de *El Jardín de Valentin*. En todo momento se ha procurado un estilo minimalista, respetuoso con la semántica del texto y contextualizado a la época y género teatral en el que se ambienta. Se ha buscado un hilo conductor a través de las pequeñas piezas de Mordasov, que pueden adaptarse, por su carácter cercano a la improvisación, tanto en duración como en *tempo* a lo que ocurre en escena.

Por otra parte, la mayoría de las obras no son fácilmente reconocibles por el gran público pues, de lo contrario, podría distraer al espectador del verdadero fondo y significado del texto, sin duda lo que debe primar.

La presencia del piano y la pianista en escena, la suma de ambos, los convierte en un personaje más que reforzará las emociones que transmiten los dos actores principales y el hecho de que la música se reproduzca “en vivo” producirá, sin duda, un mayor efecto en el conjunto.

La ejecución de las mismas debe ser siempre respetuosa con un binomio: la propia composición y el momento de la obra en el que debe sonar. Cada una de las piezas deberá ejecutarse desde la sensación que transmite el fragmento de la obra, pero sin deformar ni desvirtuar demasiado las propias composiciones, puesto que, en sí mismas, ya están muy cercanas al carácter de cada fragmento de la obra; en todo caso deberá adaptarse a los tiempos y duración de la escenificación.

Por todo ello, la selección de piezas que figuran a continuación conforma una atmósfera sonora que solo refuerza aquellas ideas que aparecen en el propio texto. Aunque no todas las composiciones datan de principios del siglo XX, sí comparten una estética jazzística, cercana a la improvisación y que trasladan a los espectáculos donde la presencia del piano, sin ser el verdadero protagonista, tuvo una importancia radical, tal y como buscamos para esta producción.





# CRÍTICAS

*“[...] hemos de dar especial mención, al minucioso trabajo de dirección, escritura de guión y puesta en escena de Cristina Yáñez. Quien ha sido de los pocos profesionales de lo escénico, que ha conseguido que una fantasía, una paranoia..., que se haya representado en su cabeza, no se haya degradado en el camino de la escritura del guión y su correspondiente puesta en escena. No les voy a negar que para mí, el humor que se hacía en El Jardín de Valentín es el más seductor. He allí que he añadir, que llevaba mucho tiempo que no me reía tanto en un teatro, porque claro, esta es de las pocas veces que he visto en vivo hacer un buen clown, o hacer un buen uso de sus recursos. Cosa que en mi caso personal, es de lo que más valoro cuando voy a ir a ver artes escénicas.”*

**Luis Alberto Sosa Berlanga - REVISTA ACHTUNG (Sevilla)**

*“La dramaturgia de Cristina Yáñez tiene el mérito de mostrar con aparente sencillez un complejo mundo estructural y narrativo que siempre juega a favor de unos personajes perfectamente contruidos por Javier Anós y Daniel Martos. El trabajo actoral, con una excelente dicción, es la clave para resaltar la importancia del lenguaje de unos personajes contruidos sobre diálogos malabares que, manteniendo siempre un tenso equilibrio, moldean las frases y las trasladan a una composición corporal y psicológica que evoluciona con una veracidad que culmina todo el excelente trabajo artístico destilado en ‘El Jardín de Valentín’, una experiencia seductora que apela a la racionalidad del espectador para recorrer nutritivos terrenos dramáticos abonados por la sonrisa, la reflexión y el compromiso del teatro con la sociedad.”*

**Javier López Clemente - WWW.LACURVATURADELACORNEA.BLOGSPOT.COM (Zaragoza)**

*“La trama es un paradigma del planteamiento surrealista de la vida, con un lenguaje de retórica exacta, que sorprende por la ilación de las ideas y la precisión de los conceptos. [...] La pieza dramática nos plantea varios interrogantes acerca de la realidad que estamos viviendo, llena de incertidumbres, y en ocasiones próxima a la ciencia ficción. [...] La obra es exigente tanto para los actores como para los espectadores. Induce a la reflexión y a la toma de conciencia mientras los intérpretes giran interminablemente, con seguridad y contundencia, expresando unas ansias y unos deseos que en determinado momento se atreven a experimentar.”*

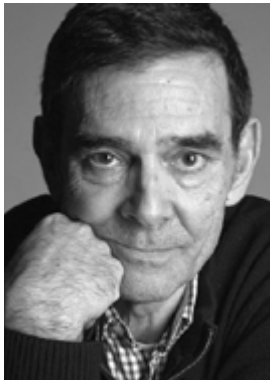
**Francisco Javier Aguirre - <https://desertoresdedios.blogspot.com/2024/06/el-jardin-de-valentin-chronica-teatral.html> (Zaragoza)**

*“La dramaturgia de Cristina Yáñez hace encaje de bolillos con los textos de Karl Valentín y Rafael Campos inspirados en Beckett. La superficie circular del espacio escénico festeja la pantomima de un vals de Satie o de un desfile militar, pero el inagotable afán de los payasos por generar discusiones con diálogos de besugos eleva la tensión dramática hasta sembrar de dudas la platea. ¿Será verdad que la vida más allá del escenario se parece mucho al eterno ciclo de repeticiones que empieza y termina en cada representación teatral? La excelente dicción de Javier Anós y Daniel Martos es la materia prima para elevar el vendaval de réplicas y disertaciones que manejan sus personajes, y trasladarlos a una composición corporal y psicológica que palpita con absoluta veracidad, desde la vistosidad del gesto grande a la sutil delicadeza de las miradas”*

**Javier López Clemente - HERALDO DE ARAGÓN (Zaragoza)**

# REPARTO

## *Javier Anós*



Diplomado por el Instituto del Teatro de Barcelona, es actor y diseñador de iluminación. Ingresó en el Teatro Universitario de Zaragoza en 1965, participando después en la creación del Teatro de Cámara de Zaragoza. En 1974 fue cofundador del Teatro de la Ribera, donde permaneció hasta 1991 ejerciendo como miembro del equipo de dirección, actor y diseñador de iluminación de los 18 espectáculos que produjo esta compañía.

Ha trabajado además como diseñador de iluminación con varias compañías, como Teatro del Temple, El Silbo Vulnerado, Ciudad Interior, Teatro Arbolé, Pingaliraina Teatro, Titiriteros de Binéfar, Escuela de Teatro de Zaragoza, Centro Dramático de Aragón, Teatro Español de Madrid, entre otras. Fue Director del Teatro del Mercado de Zaragoza durante sus dos primeras temporadas (1984-1985) y Director Técnico del Festival Internacional de Teatro de Zaragoza, de la Feria de Teatro de Huesca (1991-1996) y de los Festivales de Aragón (1991-1996).

## *Daniel Martos*



Diplomado en Interpretación por la Escuela Cuarta Pared de Madrid, compañía de la que formó parte entre 2003 y 2006. Miembro de la compañía Teatro del Astillero desde 2006, formando parte del elenco de sus producciones hasta la actualidad: "30 grados de frío", "El procedimiento", "Los charlatanes", son solo algunos de sus trabajos.

Desde 2011, ha participado en media docena de espectáculos de la compañía Tranvía Teatro: "Mein Kapital", "Sigue la tormenta", "Diálogo de sombras", entre otras. También ha trabajado con otras compañías nacionales como Teatro del Zurdo, La Dinamo, CNTC... Y participado en proyectos internacionales con el Centro Dramático de Évora (Portugal), Theatre du Rond Point (Francia), Instituto Internacional de Teatro del Mediterráneo (Marruecos).

## *Alicia Callejero*



Tras finalizar sus estudios en el Conservatorio Superior de Música de Aragón, ha ampliado su formación en el Centro Superior Katarina Gurska realizando un máster de Interpretación Solista.

Desde sus inicios como pianista ha destacado por su musicalidad consiguiendo un total de nueve matrículas de honor y varios premios en concursos como solista y música de cámara en el conservatorio Profesional de Música de Zaragoza y ganando el Premio Extraordinario en enseñanzas artísticas en la especialidad de piano.





# DRAMATURGIA Y DIRECCIÓN

## CRISTINA YÁÑEZ

Actriz, directora de escena y pedagoga teatral. Directora y programadora de la sala Teatro de la Estación y de su compañía residente **Tranvía Teatro**, ambas con sede en Zaragoza. Titulada en Interpretación por la



Escuela de Arte Dramático de Zaragoza. Ha ampliado estudios teatrales en Francia y España. Ha realizado estudios de Danza Contemporánea, Creación Coreográfica y Dirección de Escena.

**Con una larga trayectoria como actriz, ha intervenido en más de cuarenta espectáculos realizando giras nacionales e internacionales. Ha trabajado profesionalmente desde hace 30 años en más de cincuenta espectáculos para diversas compañías públicas y privadas, aragonesas y españolas. Ha desarrollado su actividad en toda España y puntualmente en Francia, destacando su trabajo continuado en su propia compañía TRANVÍA TEATRO, y también en el Centro Dramático de Aragón, Centro Dramático Gallego, Teatro Español de Madrid y Centro Dramático Nacional (Teatro María Gue-**

**rrero) en Madrid. Ha hecho incursiones puntuales en cine y televisión. Es también actriz de doblaje y su voz puede escucharse en películas, series y documentales en video y televisión. Como pedagoga, ha trabajado durante más de 20 años en todos los niveles, desde la infancia a adultos, amateurs y profesionales, destacando en Aula de Teatro de la Universidad de Zaragoza (10 años) y como profesora de Interpretación en la Escuela Municipal de Teatro (9 años). Actualmente, es directora de los Cursos y talleres impartidos en Teatro de la Estación e imparte master class, Cursos y talleres específicos en toda España.**

**Como directora de escena comenzó su trayectoria en 1992, en el Aula de Teatro de la Universidad de Zaragoza. Ha dirigido más de 20 espectáculos tanto para su propia compañía TRANVÍA TEATRO, como para otras compañías públicas y privadas. Ha trabajado para la Compañía Nacional de Teatro Clásico, para el Centro Dramático de Aragón y para el Centro Dramático Nacional como ayudante de dirección durante tres años, acompañando a Fernando Fernán Gómez, Antonio Mercero y Juan Carlos Pérez de la Fuente. Hija Predilecta de la Ciudad de Zaragoza 2012 y Premio Adolfo Marsillach en el mismo año. Actualmente es vicepresidenta de la Asociación de Directores de Escena de España (ADE) y presidenta de ASEMTAR (Asociación Profesional de Empresas de Teatro de Aragón).**

**Algunos de sus trabajos como Directora de escena son:**

**2022.** *El Jardín de Valentín*, de Cristina Yáñez

**2020.** *Viaje a Pancaya*, 2º premio a la mejor dirección. Certamen de directoras de escena, Torrejón de Ardoz.

**2017.** *Ser o no ser... Un tal Shakespeare*, de Rafael Campos

**2017.** *Diálogo de Sombras*, de Rafael Campos

**2016.** *Milagro*, de Luis Miguel González Cruz

**2013.** *Sigue la tormenta*, de Enzo Cormann

**2011.** *Mein Kapital*, de Luis Miguel González Cruz, Francesc Cerro, Inmaculada Alvear, Marta Buchaca, Raúl Hernández, Helena Tornero, Daniel Martos y Albert Tola.

**2011.** *El Hospital de los Podridos*, de Cristina Yáñez

**2009.** *Dos en conserva*, de Rafael Campos

**2008.** *Iberia, espectáculo musical*, de Miguel Ángel Remiro

**2007.** *En la soledad de los campos de algodón*, de Bernard M. Koltès

**2004.** *Un día cualquiera*, de Darío Fo y Franca Rame

**2001.** *Eloísa está debajo de un almendro*, de E. Jardiel Poncela; finalista a la mejor dirección Certamen de directoras de escena. Torrejón de Ardoz.

HISTORIA TRANVÍA TEATRO

**1987**  
**/ 2024**

TRANVIA  TEATRO



**37 AÑOS DE  
CREACIÓN  
ARTÍSTICA**

# LA COMPAÑÍA

## *1987 / 2000: Inicios, éxitos y fuertes inversiones económicas*

La **Compañía Tranvía Teatro** nace a finales del año **1987** con el fin de crear una estructura profesional estable de producción artística en la Comunidad de Aragón. Tras cinco años de existencia y seis espectáculos estrenados se convierte en Compañía Concertada con el Gobierno de Aragón en **1992**. Tras ocho producciones y numerosas giras por la geografía estatal, en **1995** deciden enfrascarse en la creación de un espacio escénico de exhibición y creación en la ciudad de Zaragoza: el Teatro de la Estación, única sala de estas características en la Comunidad de Aragón. Tras un año de reformas y una fuerte inversión económica, abren sus puertas en **1996**. En ese momento, debido a la necesidad de cubrir la inversión económica realizada, la compañía se centra en el desarrollo y creación de los programas que actualmente configuran el Teatro de la Estación. Se convierte en su compañía titular y hasta el **año 2000**, produce y estrena habitualmente sus espectáculos en dicha sala, centrando sus esfuerzos en la creación, formación y mantenimiento de un equipo de creación y producción estable en la ciudad de Zaragoza.

## *2001 / 2006: Traspasando la frontera autonómica...*

En los primeros meses del año **2001**, se produce un cambio. Las nuevas necesidades de la compañía y el establecimiento cada vez más definido de Teatro de la Estación como sala de exhibición y formación en la ciudad de Zaragoza, recomiendan una separación parcial de ambas entidades. Tranvía Teatro puede ocuparse de nuevo de la producción artística y distribución de sus espectáculos a nivel nacional y/o internacional, alquila locales anexos al Teatro de la Estación para oficinas, almacén y ensayos y mantiene la dirección artística de la Sala y su condición de Compañía Residente y Titular. El Teatro de la Estación, por su parte, comienza a acoger a compañías y espectáculos nacionales e internacionales. Tranvía Teatro estrena sus espectáculos en el Teatro de la Estación, realizando temporada durante uno o dos meses.

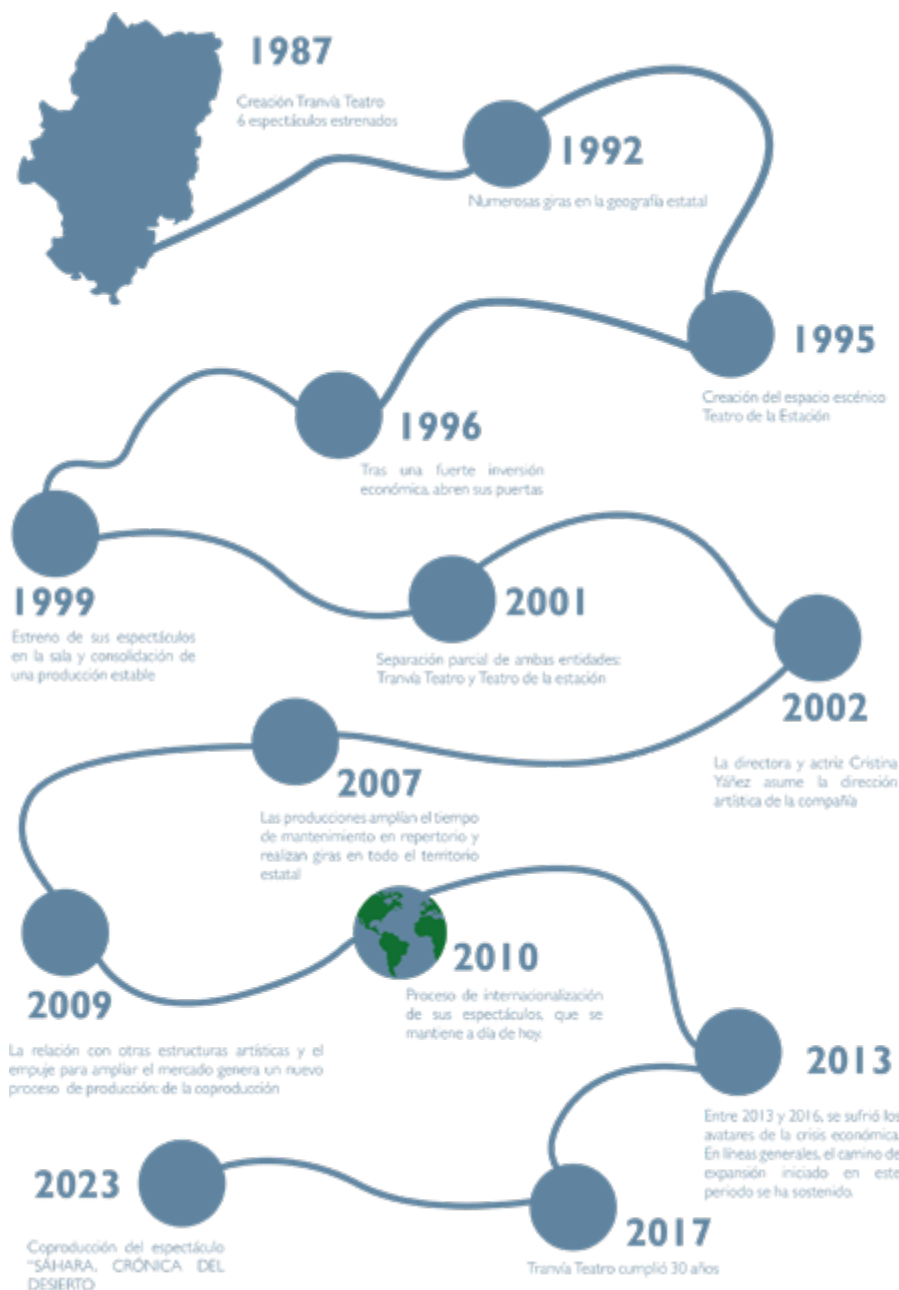


En el año **2002**, la directora y actriz **Cristina Yáñez** asume la dirección artística de la compañía. Son los años de la recuperación de las giras por el territorio español y los contactos con nuevas estructuras y teatros a nivel nacional.

## 2007 / 2016: Expansión, coproducciones e internacionalización

Fieles al espíritu con el que se crea la compañía en 1987, el de una estabilidad laboral de los equipos artísticos y técnicos, Tranvía Teatro centra sus esfuerzos en generar producciones con una alta calidad que permitan una distribución mayor y constante por el territorio nacional e internacional. A partir del año **2007**, las producciones amplían el tiempo de mantenimiento en repertorio (a veces, durante varios años consecutivos) y realizan grandes giras por muchas ciudades españolas. En el año **2009**, la relación con otras estructuras artísticas semejantes y el empuje para ampliar el “mercado” de distribución, generan un nuevo proceso de producción: **la coproducción**. Como resultado, la compañía coproduce durante esos años con compañías sevillanas, madrileñas, catalanas, valencianas, gallegas e internacionales (Lituania). Es esta última coproducción la que lleva a la compañía a su primera gira internacional en el año **2010**, generando, a partir de entonces, un proceso de **internacionalización de sus espectáculos**, ha permanecido hasta la actualidad potenciándose.

No obstante, entre los años **2013 y 2016** la compañía sufrió, como tantos otros, los avatares de la crisis económica, que ha sido especialmente dura con las artes escénicas. A pesar de ello, mantuvo las giras nacionales e internacionales y produjo varios espectáculos. Algunos proyectos en marcha tuvieron que ser abandonados, lo que supuso un eventual freno a algunas de nuestras actividades. Sin embargo, en líneas generales, el camino de expansión iniciado en este periodo se ha sostuvo.



## AÑO 2017: Nuestros primeros 30 años...

En el otoño de 2017 Tranvía Teatro cumplió treinta años. En nuestra trayectoria, hasta este momento habíamos estrenado un total de **55 espectáculos** (44 de producción propia, 11 por encargo puntual de instituciones públicas o privadas).

Hemos realizado una media de **130 representaciones anuales**. Más de **250 profesionales**, entre actores y técnicos, han trabajado con nosotros.

En la actualidad, mantenemos un equipo estable de doce personas, entre personal técnico, de producción y artístico e invitamos a otros profesionales a participar puntualmente en nuestras producciones y coproducciones.

Gracias a ello, la compañía puede mantener sus espectáculos en repertorio durante tres años o más, lo que garantiza la difusión de nuestras producciones por la totalidad del territorio español y la realización de, al menos, 100 funciones de cada espectáculo. Algunas de nuestras producciones en repertorio superan ya las **seiscientas representaciones**.

Es ya un hecho la creciente internacionalización de nuestras producciones, que nos han llevado, hasta la fecha, a hacer largas giras por Lituania, Portugal, Italia, Francia, Albania, Georgia y Turquía. Algunos de esos teatros ya ha confirmado nuestra presencia para años posteriores. Tranvía Teatro es compañía asociada al Circuito Ibérico de Artes Escénicas desde el año 2017 y en la actualidad, estamos manteniendo relaciones con otras estructuras internacionales, para iniciar nuestra presencia en otros países. Fruto de este trabajo es la incorporación desde el pasado año 2023 a la Eurasia Theater Association, que reúne a treinta estructuras europeas de Europa y Asia.

Más de 1.000.000 espectadores han podido disfrutar de nuestros espectáculos.



# EXPOSICIÓN IAACC PABLO SERRANO “TRANVÍA TEATRO, LOS PRIMEROS 30 AÑOS DE UNA COMPAÑÍA DE TEATRO”

En 2017, de la mano del Gobierno de Aragón, hemos organizado una exposición en el IAACC Pablo Serrano que ha recordado nuestra trayectoria. Con el título “TRANVÍA TEATRO, LOS PRIMEROS 30 AÑOS DE UNA COMPAÑÍA DE TEATRO” se inauguró el 20 de diciembre de 2017 y se ha podido ver hasta el 1 de abril del presente año. Por ella han pasado más de 13.000 visitantes que han podido conocer y recordar muchos de los espectáculos que hemos estrenado, conocer nuestros primeros pasos, los motivos que nos impulsaron y el desarrollo de nuestra historia. Ver fotos, recuerdos, vestuarios, escenografías, programas, entradas, carteles...

Creemos que una compañía de teatro la forma la gente que trabaja en ella, así que dedicamos un espacio a las personas que nos han acompañado a lo largo del camino, que han contribuido a que este proyecto sea posible y son parte de nuestra historia.

Un especial lugar tuvo el teatro que construimos en el año 1996, el Teatro de la Estación. Desde allí hemos generado múltiples proyectos de trabajo colaborativo, coproductor, educativo, social y cultural.

Y como el teatro es un Arte Vivo, el centro de la exposición fue un teatro, que albergó varias obras de la compañía y de las que pudimos disfrutar a lo largo de los meses junto con encuentros, vídeos y visitas guiadas.

Seguimos creyendo en el valor artístico, social y transformador del TEATRO. Aspiramos a la sostenibilidad económica del proyecto y de las personas que trabajan en él, ni más ni menos. Y por ambas trabajamos, no sin dificultad. Somos una empresa y a la vez, una entidad social y cultural.



# EL REPERTORIO - La producción de espectáculos

Después de 37 años de camino y 60 espectáculos producidos, hemos delimitado nuestras directrices artísticas para la elaboración de un repertorio artístico coherente con nuestra capacidad de producir, difundir y expandir nuestro trabajo.

Nuestras producciones corresponden a una línea marcada con anterioridad, que permite el acceso a todo tipo de públicos. Por ello combinamos, cada cuatro años, varias líneas de producción de la compañía. Desde el acercamiento a los clásicos hasta el repertorio de creación más contemporánea. Desde obras claramente dirigidas a todos los públicos a obras que, por su temática o estética, están dirigidas a la inmensa minoría.

Actualmente, combinamos tres líneas de producción:

1. Espectáculos de dramaturgia contemporánea española, iberoamericana o internacional de producción propia exclusiva o en colaboración con otras estructuras nacionales e internacionales.
2. Espectáculos del repertorio universal.
3. Espectáculos especialmente dirigidos a público juvenil e infantil





# ESPECTÁCULOS TRANVÍA TEATRO

1987 / 1996



• Año 1987 **“GAVIOTAS SUBTERRÁNEAS”** de Alfonso Vallejo. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1988 **“LAS CRIADAS”** de Jean Genet. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1989 **“POEMAS HABITADOS”** sobre poemas de A. Machado. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1989 **“LOS AFANES DEL VERANEO”** de Carlo Goldoni. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1990 **“FARSA DE ESPECTROS”** de Rafael Campos, sobre textos del Siglo de Oro. Dirección: Rafael Campos

• Año 1991 **“LAS AMARGAS LÁGRIMAS DE PETRA VON KANT”** de Fassbinder. Dirección: Rafael Campos.



• Año 1992 **“MEMORIA DE BOLERO, UNA COMEDIA MUSICAL”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1993 **“OPERETA EN CALDERILLA”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos.

• Año 1996 **“LA VENGANZA DE D. MENDO”** de Pedro Muñoz Seca. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 7/06/1996.

• Año 1996 **“ANGELINA O EL HONOR DE UN BRIGADIER”** de Jardiel Poncela. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 19/09/1996

• Año 1996 **“EL ÚLTIMO RETRATO DE GOYA”** de John Berger y Nella Bielski. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 19/10/1996.



Estrenos en el Teatro de la Estación



- Año 1997 **“EL LINDO DON DIEGO”** de Agustín Moreto. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 13/03/1997.
- Año 1997 **“LA DAMA DUENDE”** de Calderón de la Barca. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 10/05/1997.
- Año 1997 **“ROBINSÓN DE CABARET”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 26/09/1997.
- Año 1997 **“TRES SOMBREROS DE COPA”** de Miguel Mihura. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 28/11/1997.
- Año 1998 **“PAREJA ABIERTA”** de Darío Fo y Franca Rame. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 26/02/1998.
- Año 1998 **“ÑAQUE O DE PIOJOS Y ACTORES”** de Sanchis Sinisterra. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 14/05/1998.
- Año 1998 **“MÁS O MENOS SHAKESPEARE”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 3/07/1998.

- Año 1998 **“MELOCOTÓN EN ALMIBAR”** de Miguel Mihura. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 25/08/1998.
- Año 1998 **“EL PRINCIPITO”** de Saint-Exúpery. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 8/10/1998.
- Año 1999 **“LUCES DE BOHEMIA”** de Ramón María del Valle Inclán. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 22/01/1999.





- Año 1999 “¡AY, CARMELA!” de Sanchís Sinisterra.  
Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 10/09/1999.
- Año 1999 “EL BESO DE LA MUJER ARAÑA” de Manuel Puig.  
Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 8/10/1999.
- Año 1999 “INFORME PARA UNA ACADEMIA” de Franz Kafka.  
Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 18/11/1999.

• Año 1999 “TRAMPAS Y ENREDOS DE AMOR” de Rafael Campos. Basado en la obra “La Doble Inconstancia” de Marivaux. Dirección: Rafael Campos.  
Fecha de estreno: 29/11/1999.

• Año 2000 “AQUÍ NO PAGA NADIE” de Darío Fo. Dirección: Miguel Pardo.  
Fecha de estreno: 25/02/2000.

• Año 2000 “LOS JUSTOS” de Albert Camus. Dirección: Rafael Campos.  
Fecha de estreno: 8/03/2000.



#### Estrenos en el Teatro Principal

• Año 2000 “LA PROFECÍA” de Fernando Lalana. Dirección: Miguel Pardo.  
Fecha de estreno: 17/05/2000.



• Año 2000 “BABY BOOM EN EL PARAÍSO” de Ana Istarú. Dirección: Rafael Campos.  
Fecha de estreno: 29/09/2000.



• Año 2001 “ELOÍSA ESTÁ DEBAJO DE UN ALMENDRO” de Jardiel Poncela.  
Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 6/01/2001



#### Estrenos en el Teatro de la Estación

- Año 2001 **“LAS BODAS DE ISABEL DE SEGURA”** de Santiago Gascón. Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 6/02/2001.



**Estreno en Teruel**

- Año 2001 **“TAMBIÉN LOS QUIERE DIOS”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 6/04/2001.

- Año 2001 **“TERUEL EN UNA SOLA VOZ”** de Rafael Campos. Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 30/08/2001.



**Estreno en el Ayuntamiento de Teruel**

- Año 2002 **“LAS BODAS DE ISABEL DE SEGURA”** de Santiago Gascón. Dirección: Cristina Yáñez. Nueva versión Fecha de estreno: 8/02/2002.



**Estreno en Teruel**

- Año 2002 **“MEMORIA DE BOLERO, UNA COMEDIA MUSICAL”** de Rafael Campos. Dirección: Francisco Ortega.

- Año 2002 **“HISTORIAS ENTRE LAS HISTORIAS”** de Santiago Gascón. Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 29/08/2002



**Estreno en el Ayuntamiento de Teruel**



- Año 2002 **“SOBRINO DE DON JUAN EN LA TERAPIA”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos.

- Año 2003 **“DE DONDE NACE LA FARSA”** de Rafael Campos. Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 01/2003.

- Año 2003 **“NADA DONDE EL ESTRUENDO”** Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 05/05/2003.

- Año 2004 **“UN DÍA CUALQUIERA”** de Darío Fo y Franca Rame Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 05/004.



- Año 2004 **“EL MALENTENDIDO”** de Albert Camus Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 22/11/2004.

- Año 2005 **“DIÁLOGO DE SOMBRAS”** de Rafael Campos. Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 18/10/2005.



**Estrenos en el Teatro de la Estación**

- Año 2006 **“DÍAS SIN NADA”** de Rafael Campos. Dirección: Santiago Meléndez  
Fecha de estreno: 20/10/2006.



- Año 2006 **“CAMBALEO CHESPIRIANO”** de Rafael Campos. Dirección: Cristina Yáñez.  
Fecha de estreno: 24/10/2006.

- Año 2007 **“EN LA SOLEDAD DE LOS CAMPOS DE ALGODÓN”** de Bernard Marie Koltès Dirección: Cristina Yáñez.  
(COPRODUCCIÓN TRANVÍA TEATRO – CENTRO DRAMÁTICO DE ARAGÓN)



- Año 2009 **“DOS EN CONSERVA”** de Rafael Campos.  
Dirección: Cristina Yáñez Fecha de estreno: 19/02/2009.



- Año 2007 **“LA CALLE DEL INFIERNO”** de Antonio Onetti  
Dirección: Rafael Campos. Fecha de estreno: 8/11/2007.





- Año 2009 “**MARÍA ESTUARDO (RAZÓN DE ESTADO)**” de Friedrich Schiller. Dirección: Pedro Álvarez-Ossorio. Fecha de estreno: 15/08/2009. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza), La Fundación (Sevilla)



Estreno en XX Festival Castillo de Niebla. (Huelva)

- Año 2010 “**PANORAMA DE OJOS ABIERTOS**” de Ximo Flores. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza) / Teatro de los Manantiales (Valencia) / Aura Teatro (Kaunas-Lituania). Dirección: Ximo Flores. Fecha de estreno: septiembre 2010.



Estreno en Kaunas (Lituania).



- Año 2011 “**EL HOSPITAL DE LOS PODRIDOS. Y otros entremeses para el Siglo XXI**” de Cristina Yáñez. Producción Tranvía Teatro (Zaragoza). Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 3/05/2011.

- Año 2011 “**MEIN KAPITAL**” de Luis Miguel González Cruz, Francesc Cerro, Inmaculada Alvear, Marta Buchaca, Raúl Hernández, Helena Tornero, Daniel Martos y Albert Tola. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza) / Teatro del Astillero (Madrid) / Tantarantana Teatre (Cataluña). Dirección: Cristina Yáñez Fecha de estreno: 7/10/2011.



- Año 2013 “**SIGUE LA TORMENTA**” de Enzo Cormann. Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 18/11/2013.



Estrenos en el Teatro de la Estación

2014 / 2018

• Año 2014 **"SELECCIÓN NATURAL"** de Lola Correa. Dirección: Eduardo Alonso. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza) / Teatro do Noroeste (Galicia). Fecha de estreno: 18/10/2014.



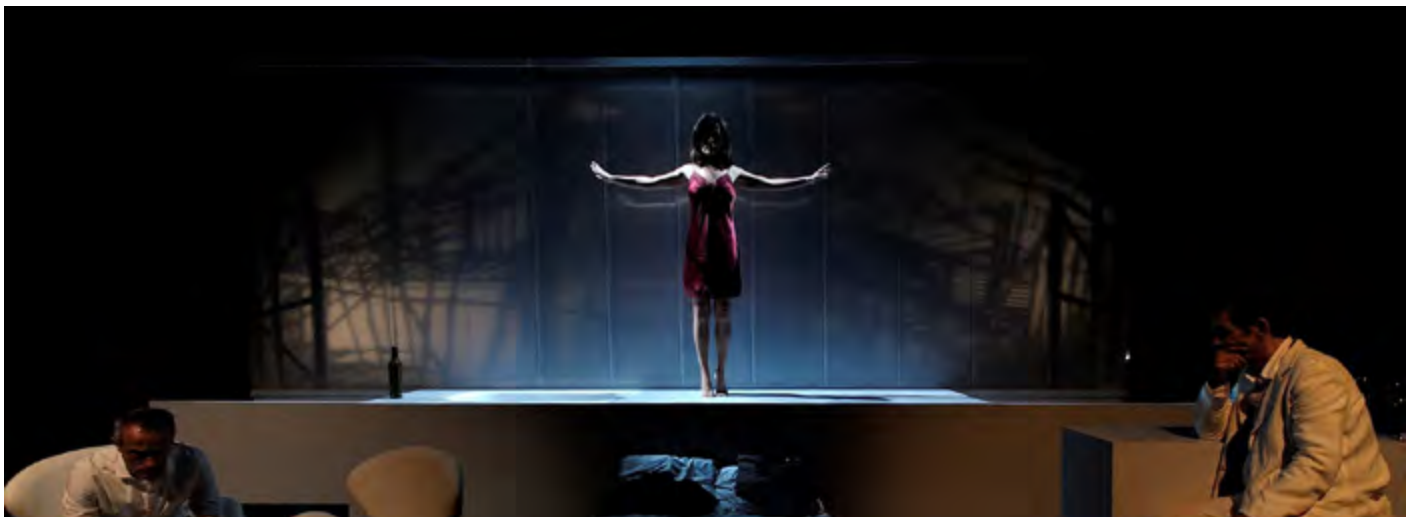
Estreno en el Auditorio de Narón. (A Coruña)



• Año 2016 **"MILAGRO"** de Luis Miguel González Cruz. Dirección: Cristina Yáñez. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza) / Teatro del Astillero (Madrid). Fecha de estreno: 20/10/2016.



Estreno en el Teatro de la Estación.



• Año 2018 **"REGLAS, USOS Y COSTUMBRES EN LA SOCIEDAD MODERNA"** de Jean-Luc Lagarce. Dirección: Aitana Galán. Fecha de estreno: 20/04/2018.



Estreno en el Teatro de la Estación.



2020 / 2023

• Año 2020 “**VIAJE A PANCAYA**” de Cristina Yáñez.

Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 9/10/2020.



Estreno en el Teatro de la Estación.

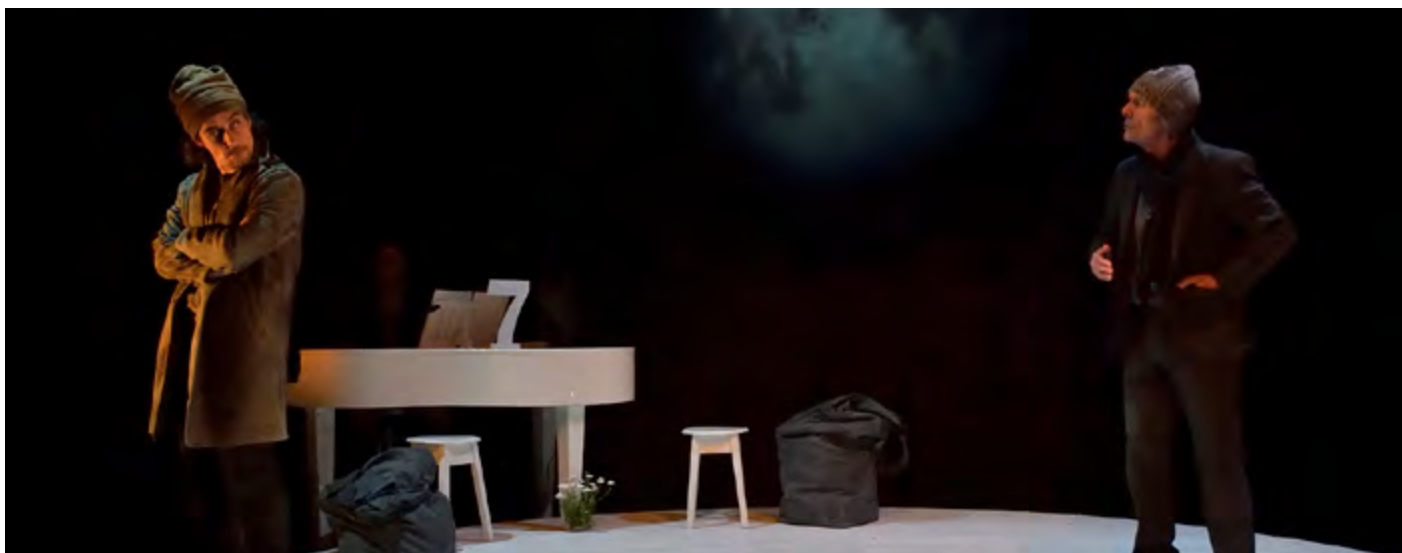


• Año 2021 “**EL JARDÍN DE VALENTÍN**” de Cristina Yáñez.

Dirección: Cristina Yáñez. Fecha de estreno: 9/11/2021.



Estreno en el Teatro de la Estación.



• Año 2023 “**SÁHARA. CRÓNICA DEL DESIERTO**” de Chema Cardeña

Dirección: Chema Cardeña. Coproducción Tranvía Teatro (Zaragoza) / Arden Teatro (Valencia) / Producciones Inconstantes (Madrid). Fecha de estreno: 2/11/2023.



Estreno en Auditorio Lo Castelo. (Fraga).





## DATOS DE CONTACTO

Fernando Vallejo

615 - 839 - 711

produccion@teatrodelestacion.com

## MÁS INFORMACIÓN



[www.teatrodelestacion.com](http://www.teatrodelestacion.com)



[@teatro\\_de\\_la\\_estacion](https://www.instagram.com/@teatro_de_la_estacion)



Teatro de la Estación

# el jardín de Valentín

